

1

K0163629

f.c

give to

Cada

IDENTIFICATION : 0018 - RTLM/17 du 31/05/1994
DUREE : 60 MIN.
QUALITE : MOYENNE
TRANSMISSION : R.T.L.M
DATE DE TRANSCRIPTION : 15/02/2000
NOM DU TRANSCRIPTEUR : ICYITEGETSE Drocella
NOM DU FICHIER : 0018.wpd
DICTAPHONE : SANYO : BO - 760/19

Contenu de la cassette n° 0018.

- FACE A:**
- * **GAHIGI Gaspard**, journaliste de la RTLM parle des corps gisant dans le lac Victoria et qui seraient le résultat des tueries perpétrées par le FPR contre la population civile.

 - * **HABIMANA Kantano**, journaliste de la RTLM annonce les négociations éventuelles entre les chefs de l'armée rwandaise et ceux du FPR.
Il invite la population à rester dans leurs biens et décrit les dégâts causés par les tirs du FPR dans la ville de Kigali.
- FACE B:**
- * **HABIMANA Kantano** appelle les personnes déplacées à regagner Kigali pour ensemble combattre les Inkotanyi.

 - * Commentaires d'**Ananie NKURUNZIZA**, journaliste de la RTLM sur les propos de MUSEVENI, président de l'Uganda, lors de son voyage en Norvège.

 - * **Ananie** parle de la mort de 500 personnes à Kabgayi et aussi de la mort de feu Capitaine Mbaye Ndiagne, sénégalais qui faisait partie du contingent de la MINUAR.

 - * **Ananie** annonce la naissance, à Abidjan en Côte d'Ivoire, de l'association "Action pour le Rwanda".

 - * **GAHIGI Gaspard** fait une analyse approfondie des propos de MUSEVENI en Norvège.

FACE A.**- Orateur Gaspard GAHIGI, Rédacteur en chef de la R.T.L.M:**

... bavuga ko ari opposition nyine ifite imbunda igizwe na ba nyamuke b' Abatutsi, ko rero ee... abo basirikare ba F.P.R bakomeje, bakomeje kwica uru... kwica no kwica urubozo, icyo bita torturer, ...

- Orateur non identifié:

Hum.

- Orateur Gaspard GAHIGI:

... ni ukwica umuntu urubozo, umushinga ibikwasi, umushyiraho ibishirira, ko bica abantu b' abasivile mu Rwanda. Iyo ni inkuru rero igaragara dufite hano, hanyuma bakavuga ko ibyo bintu bibera ku mupaka, do... ku mupaka, urega, nyine uhagarariye uwo Muryango H.C.R akavuga ko yabibonye ku mupaka w'u Rwanda na Tanzaniya. Abona abo basirikare ee... ba F.P.R barimo kurasa mu bantu b' impunzi bahungaga bashaka kwambuka umugezi w' Akagera uri hagati y'u Rwanda na Tanzaniya abo bantu bajya muri Tanzaniya. Uwo muntu akavuga ko yabyiboneye ubwe. Agakomeza avuga ko muri iyi minsi yashize babonye abantu mu mirengi, ku misozi, bakabona abasirikare ba F.P.R- Inkotanyi barimo kubarasaho, kandi babica urubozo, mbere y'uko babanaga... banaga imibiri yabo mu nyanja. Ubu iyi ni a... ni amakuru yavuye muri... i Genève mu Busuwisi.

Ubwo ahubwo nkagira ngo nongereho ko hari amakuru yandi yavuze ko habonetse imirambo iri hafi, ibarirwa mu bihumbi mirongo itanu, yabonetse mu Bugande hafi ya... Lac Victoria iturutse mu Rwanda. Ubu rero nta washidikanya ko abo bantu nyinye iyo mirambo yabonetse ari aba ngaba F.P.R- Inkotanyi yanaze mu Kagera imaze kubica, bagerageza guhunga bambuka bajya muri Tanzaniya. Ubwo rero ngira ngo... umwicanyi araboneka hano muri aya makuru dufite, him, ndetse, ee... muri

ayo makuru bakavuga ko babonye n'abantu... n'abasirikare ba F.P.R bica abana mu mashuri, barimo kurasa amashuri ni...n'amabunda na za grenade.

Ni amakuru dufite hano, dufitiye ibimenyetso kandi ntabwo ari twe twayanditse. Ubu rero umwicanyi ni nde? Umwicanyi ni F.P.R. Ugomba guhagarika ubwicanyi ni nde? Ugomba guhagarika ubwicanyi ni F.P.R-Inkotanyi. Ndetse, ubwo bwicanyi bavuga ni ubwicanyi bukomoka ku ntambara. Uwashaka rero guhagarika ubwicanyi ni uwakwemera nyine bagahagarika imirwano, kuko iyo mirwano ari yo ituma haba ubwicanyi, ariko ku... ku ruhande rwa F.P.R akaba ari ikibazo giteye ubwoba, kuko ntabwo abasirikare bacu ari bo F.P.R yica, ahubwo hano biragaragara ko yica abaturage b'inzirakarengane. Ni yo rero igomba guhagarika ubwo bwicanyi, ntabwo ku ruhande rwacu, ku ruhande rwacu twe twatewe, twarega abantu ko bicanye, kandi ingabo zacu ahubwo gusa zihanganye n'iza F.P.R-Inkotanyi.

Ni yo rero Ananiya yari igombye guhagarika ubwicanyi, ntabwo ari twe nk'uko aya makuru avuye i Genève mu Busuwisi yo ku itariki cumi n'indwi Gicurasi abyerekana, kandi uhagarariye H.C.R uriya Muryango ee... ushinzwe... wita ku mpunzi mu isi, uhagarariye uwo Muryango akavuga ko yabyiboneye ubwe, F.P.R irimo kunaga imirambo mu Kagera, imirambo y'abantu b'inzirakarengane bahunga bahunga F.P.R baturuka za Kibungo bambuka bajya hakurya muri Tanzaniya.

- Orateur Ananie NKURUNZIRA, journaliste de R.T.L.M:

Urakoze GAHIGI, ngira ngo reka... ubwo naje kubunganira uyu muni, ngezeho n'ubu butumwa bw'abantu bisungira R.T.L.M kugira ngo ibatumikire.

- Orateur HABIMANA Kantano, journaliste de Radio Rwanda:

... hafi amezi abiri turwana n'Inyenzi-Inkotanyi mu ntambara yazo ya kabiri zise rurangiza yadushoyemo. Maze rero abatwumva mwese mwese, mwese aho muri hose, abari i Gitarama, abari

i Butare, abari ku Gikongoro, i Cyangugu n'abari ku Kibuye, i Gisenyi, Ruhengeri, Byumba, Kibungo n'abo muri Kigali-Ngali na Kigali y'umujiyi, mwese mwese Radiyo yanyu R.T.LM irabashuhuje. Muri kumwe na HABIMANA Kantano muri kino gitondo, na technicien le jeune, le plus jeune KAMANZI (arasetse), umaze kumbwira ko yakuwe mu bye mu gitondo. Ubwo rero ariko turabaganirira nyine tubahe n'umuziki, turabaganirira se iki muri iki gitondo? Hum! Kuramba ni ukuramuka ndabashuhuje, mwese, mwaramukanye Imana se? Mwabonye Imana ikingura? Hum! Mwarose iki se? Njyewe narose Inkotanyi zishira. Narose Inkotanyi zishira. Muti bite? Ndaza kubabwira impamvu. Ba bwoba se mwarose iki? Ba bwoba aho muri hose, abantu bahunze umujiyi, abantu bahunze barimo bahunga za Ruhango aho nta mpamvu, abahunga i Nyanza nta mpamvu, abahunga mu makomine nta mpamvu, mutanazi n'aho muhungira, mwebwe mwarose iki? Guhunga ntabwo ari umukino. Guhunga ntabwo ari umukino, umuntu ahunga icyo abonye ntawe uhunga baringa. Naho iyo uhunze baringa nyine uragenda ukagwa ruhabo. Mu kanya rero turaza kureba ba bwoba... ibya ba bwoba uko byifashe, hanyuma turebe n'izo nzuzi narose kandi nkaba ngira ngo kubera ko nka...nkabya inzuzi ndaza kubabwira impamvu narose Inkotanyi zishira. Hanyuma... hari amakuru nyine yo muri quartier, hari amakuru yo muri quartier aho umuntu agenda hose, aho umuntu agenda hose, utwo abona twose, hanyuma mu kanya ndaza kubabwira uko umujiyi wa Kigali wifashe, ndetse turawutemberamo ngende mbabwira uko ibintu bimeze, ibyasenyutse, ibyangiritse, iki byose. Hanyuma noneho turaza kugaruka no ku by'amakuru, ayo makuru ki avugwa kuri iyi si, him, avugwa kuri iyi si. Hari imishyikirano iteganyijwe ejo hagati y'ingabo za Guverinoma y'u Rwa... hagati y'abakuru b'ingabo z'u Rwanda, hanyuma n'abakuru b'Inkotanyi, iyo mishyikirano se izagera kuki? Muri MINUAR byifashe bite? Hanyuma turaza kureba no ku rugamba uko ibintu bimeze. Ubwo rero ndanabagezaho n'ubutumwa bwanyu, birumvikana yuko kugeza saa sita muri bube mutagize irungu. Maze rero abakomeye ku rugamba mwese, uhereye ku ngabo z'u Rwanda, ari abazitera inkunga bose, aho bari hose, abazitera inkunga mu murwa mukuru... mukuru wa Kigali, abazitera inkunga mu maperefegitura Gitarama, ee... cyane cyane aho Inkotanyi zishaka guseserera, kumenera ziyahura, abo bose rwose mukomere, naho ba bwoba barimwo birukanka babunza uturago, abo ngabo ni akazi kabo bazabona igihembo cy'ubwoba bwabo. Kandi nta kindi gihembo uretse kwangara nyine bakazabunga bakabura aho bagarukira.

Mu kanya rero nyuma y'uyu muziki turakomeza tureba uko ibintu byifashe hano muri uyu murwa mukuru wa Kigali no mu Rwanda hose. Ntabwo guhunga ari wo muti, iyo abantu bagu... bakuteye basaze, bashaka kugukura mu... mu byawe, iyo uri umugabo nyawe koko urwana ku byawe, urwana ku ru... urwana ku... urwana ku buzima bwawe. Yego birumvikana ubuzima ni bwo bwa mbere, ariko rero ibyawe na byo ntubite nta mpamvu. Abataye ibyabo nta mpamvu rero, uretse yuko gusa bazabona nyine ingaruka zabyo, mu gihe abarwaniye umujyi bazaba bamaze kubyigabanya, ubwo uko byamera kose, ubu nizere yuko abantu batarinda kubura inkwi babona ibikoni by'abantu ba... ba... babitaye, hem, birumvikana bagomba gushaka icyo bararira! Ubwo rero ba bwoba ndakeka yuko mwari mukwiye kugaruka muri uyu mujyi wa Kigali, tukarwanira umujyi wacu, tukarwanirira igihugu cyacu, wa mugani sinumva izo ntarumikwa zigenda zikoreye uturago, zirara muri za blindé igihe zizarwanira n'Inkotanyi kuko iki ni cyo gihe, nta kindi.

Maze rero nababwiye yuko mu by'ukuri narose Inkotanyi zishira. Narose Inkotanyi zishira kuko nkurikije ukuntu ziyahura, nkurikije imirwano mbona hano i Kigali, uko zirwana, nnyewe ndasanga Inkotanyi baraziroze, hari umuvumo wo kugira ngo zishire. Kuko ntabwo byumvikana nk'ukuntu umuntu yagenda agashinga mitrailleuse mu muhanda, ari umuntu umwe, abona aba... abaturage bamwa... bamwa...bose bamutera amabuye, akabona ingabo z'u Rwanda ziramwirukankaho na blindé, ariko we agashinga gusa mitrailleuse ngo afunze umuhanda. Njye sinumva uwo muntu mu mutwe ukuntu aba ameze, ibyo ari byo byose ni ko Inkotanyi zimeze nyine, ni abantu b'abiyahuzi. Inkotanyi yaraje ishingira mitrailleuse hariya haruguru... hafi y'umusigiti wa Kadafi, ubwo ifunga umuhanda, irarasa hejuru, irarasa hehe, na n'ubu umenya igihari, blindé ikayituraho ibisasu, Inkotanyi iki... ikihungura, ikongera ikaza iki... ukibaza, ukavuga uti abo bantu nta kuntu bashobora kuzabaho, ntibishoboka, nyuma rero na none iyo ukurikije amakuru y'Inkotanyi, ukuntu wumva ngo Inkotanyi nk'icumi zagiye i Nyanza, ngo zifashe ikigo cya gisirikari, ukibaza izo Nkotanyi niba zaragiyeyo no mu modoka. Iyo modoka umuntu ashobora kuyifata, cyangwa akayica nti...ntigire... izo Nkotanyi zumva ziza... zizava aho ngaho zite mu by'ukuri? Ko mbona ibyo bintu byose ari ukwiyahura, ari ee... ari ubusazi butabaho. Ukumva ngo Inkotanyi icumi zagiye mu Ruhango. Ubwo ziba zizi koko ko zizavayo zite? Ukumva ngo izindi zihambye muri Sake. Ubwo, umuntu afunze umuhanda zumva

zizavayo zite? Ku buryo rero umuntu yibaza ese Inkotanyi ni nzima? Zarasaze? Ubu ngubu zimeze gute? Mu by'ukuri rero gusa intambara yazo ishingiyeye ku bintu by'iterabwoba, udusasu duturagurika hirya no hino, ibisasu bya kabutindi bigwa hirya aho bibonye hose, iki, simbona rero abo bantu batara ubwoba gusa, niba koko Abanyarwanda turi abanyabwoba ku buryo twagenda tubahunga.

Ku bindi byerekeye rero nyine uko Inkotanyi mbona zigiyeye gushira, ni uko iyo ndebye ukuntu muri uyu mujyi wa Kigali uko bazihiga. icya mbere cyo ku byerekeye kurwana ntabwo zirusha abasirikare bacu ubuhanga, uretse ko gusa abasirikare bacu mbona barwana kizungu, barwana gisirimu, baragenda Inkotanyi bagakubita... noneho barambirwa bazimariyemo amasasu, ubundi bakikorera mu mifuka bakajya kwiruhukira, no kwinywera nk'akabyeri bavuga bati "twazicucumye". Inkotanyi rero na zo kubera ko zitanoga, zigahita ako kanya zigaruka, ejo mu gitondo wazareba ugasanga na none hari nk'Inkotanyi ebyiri, eshatu, ukibaza aho zaturutse bikakuyobera. Ariko rero, umva dufite za blindé hano muri uyu mujyi wa Kigali. Zirirukanka zizihiga, Inkotanyi nta blindé zifite. Yewe nta n'ibisasu byo kwica blindé zifite.

Ibyo bita rero ... i... izo... ukuntu zirwana Inkotanyi, ibyo zita appui zabo, intwari zikomeye za appui, aho kugira ngo barase ku basirikare b'u Rwanda bateye, aho barimo barwanira, ahubwo birasira mu baturage. Mbese by'ibintu by'umujinya gusa, noneho ukumva abantu barimo bararwanira mu ki... mu gishanga, nk'aho Inkotanyi zarashe aho ngaho, ahubwo ziki... ukumva mu Muhima, ukumva hehe hose ibisasu biragenda bigwa, mbese by'umujinya byo kwihimura. Ibyo rero mu byi... mu byerekeye appui na byo usanga ari ibintu ee... bya... by'amafuti.

Ku byerekeye na none amasasu, Inkotanyi zirasa amasasu make urebye nta n'ayo ziba zifite. Ni make cyane urebye. Ingabo z'u Rwanda ubu ngubu umuntu ufite chargeurs nkeya ni ufite chargeurs nka... nk'icumi. Chargeurs icumi ni amasasu magana atanu. Ayo yose ni ayo kurasa Inkotanyi. N'ubwo yaba izi kwizibukira ka cumi, ntabwo ishobora kurenga ayo masasu. Ubwo se koko izi Nkotanyi ko zitaturusha umubare w'abantu, zitaturusha umubare w'ingabo, koko izi Nkotanyi ntabwo zizashira.

Mu kanya... ndakomeza... ngerageza umva ko Radiyo Muhabura na... n'Inkotanyi zivuga ngo... radiyo yacu R.T.L.M ngo ni gashozantambara, ni gashozamvururu. Ariko uyu muni ndagerageza kugenda nzigira inama dore ko ejo hari n'imishyikirano. Ejo hari imishyikirano. Inkotanyi ndaze...ndagenda nzishakira umuziki w'urukundo, niba zikunda simbizi, ndagenda nzishakira umuziki euh... zikunda, hanyuma noneho numve koko yenda yuko ejo imishyikirano iza... izagenda neza noneho zikumva ko uko byagenda kose nizikomeza gutya izi Nkotanyi tuzazimara, aba bana b'Abatutsi bagiye baturuka hirya no hino, babeshye ngo bazabaha ibintu by'igitangaza, ejo nimugoroba abantu ba... nagiye kureba akana k'Inkotanyi k'imyaka cumi n'itanu, barakarashye barangije bagata mu mwobo wa... wa metero makumyabiri, karongerera kavamo, ba... abantu baribaza "ese mama aka gakotanyi ko ni bwoko ki", noneho kugeza ubwo bagacogoreje n'umuhini, ariko bakabaza bati "ese mwa bana mwe nk'ubu mwaje mute? Mwaje gute mu Nkotanyi"? Ngo "none se ko batubwiye ngo ko bazaturahirira amashuri", ngo "tukajya no muri université". Ngaho na we. Ubwo se ibyo bintu koko! Amashuri, amashuri umuntu ashobora kuyi... kuyajyamo, umuntu ashobora kujya muri Université, ariko umuntu atarinze gukotana, atarinze ku... kugira ngo ubuzima bwe bwose burangire, kugira ngo yangize igihugu agisiribange. Ubwo noneho umuntu akumva, akibaza, akibaza iby'Inkotanyi, ugasanga biyoberanye.

Abo bantu rero bataturusha intwaro, bataturusha ee... ari intwaro nini, ari intoya, nta zo baturusha. Abantu bataturusha umubare, mu by'ukuri ndakeka yuko tuzabamara, kereka nibisubiraho. Twizere rero yuko imishyikirano y'ejo izagenda neza. Hanyuma noneho, Inkotanyi noneho zikabona yuko gutera igihugu kirimo abantu b'abagabo, kirimo bene cyo, ukavuga ngo uzabatwara ubutegetsu, ngo uzabategeka ari uko ubarashye, ntabwo wategeka abantu baguhunga. Abantu baguhunga ntabwo ushobora kubategeka, abantu bagutinya ntabwo wabategeka, kandi nta kintu na kimwe ..., abantu bakwanga ntiwabategeka! Kandi nta kintu na kimwe kizahanagura mu mitwe y'Abanyarwanda ibyo bintu uko ari bibiri; urwango abantu banga Inkotanyi, ubwoba bazifitiye, ee... ndavuga ubwoba abantu bazifitiye, urwango bazifitiye, mbese no kuzitinya. Nta kuntu wategeka abantu baguhunga, nta kuntu wategeka abantu bakwanga, nta kuntu wategeka abantu batagukunda na gato. Ubwo rero Inkotanyi ni uguhanyanyaza n'amasasu nta kintu bishobora kuzigezaho.

Mu kanya... nyuma y'uyu muziki turaza kureba ibyo Inkotanyi zimaze kwangiza muri uyu muji wa Kigali. Ku buryo umuntu yibaza koko niba uyu muji koko zikiwushaka, kuko nimara kubasomera ibintu zimaze kwangiza muri uyu muji nk'uko nabibonye, muraza kureba, muraza gusanga biteye agahinda, byumije ku buryo nta muntu ushobora kuvuga ngo... nta muntu ushobora kuvuga ko izi Inkotanyi zaba zigishaka uyu muji wa Kigali kuko ziwumereye nabi.

Ndaza no kubabwira rero, nyuma yo kubabwira ibyangiritse, ndaza no kubabwira uko tubaho muri uyu muji wa Kigali kugira ngo mubyumve, mwumve niba mushobora kuza kudufasha ubu buzima, cyangwa se muhitemo kwirorera ariko twe turimo, kandi turanze turakomeye, dukomeye ku murego wacu wo kurengera igihugu cyacu.

(Musique).

- Orateur Kantano HABIMANA:

... ho iminota... mirongo itatu n'itatu, mirongo itatu n'ine hano muri studio za blindé ya R.T.L.M ivugira hano i Kigali. Abatwumva mwese rero aho muri hose, twabifurije umunsi mwiza wo ku wa gatatu, itariki ya mbere y'ukwezi kwa gatandatu igihumbi kimwe magana cyenda mirongo cyenda na kane. Ubu iyo ibintu bigenda neza ni bwo umuntu yabaga areba mu murima avuga ati "urutoki rwanjye rugiye kwera, ubu ngubu ngiye gusarura inyamunyu, ikakama nenge urwagwa rwinshi, hanyuma noneho mbone agafaranga", him! Umuntu avuga ati "amasaka yanjye, a... ubu mu minsi mike ndaba ntema, nsarure, none Inkotanyi byose zarabizambije, zirabyica". Ariko rero amaherezo tuzazikiza, tuzimare, kuko bimaze kugaragara yuko uburyo MUSEVENI yafashe Uganda akayikoloniza. Mbese Abatutsi bose batekereza kimwe, ari Abahima, ari Abatutsi bo mu Rwanda, ukuntu rero yafashe Kampala urebye ni ko akeka yuko azafata uyu muji wa Kigali; ni ukuvuga kubanza kurasamo ibisasu byinshi cyane, amazu akameneka, noneho abantu bagahunga, bakagenda.

Mu by'ukuri rero ibyo kumena umuji wa Kigali MUSEVENI yabigezeho, MUSEVENI n'Inkotanyi

ze zabigezeho, gusa ikintu batibutse ni uko mu muji wa Kigali bakekaga yuko hazaba hari ibyitso byinshi, none nta bigihari habe na kimwe. Baketse yuko abantu bazahunga ibisasu, none ntabwo bahunze. Ni yo mpamvu mu by'ukuri, uyu muji wa Kigali MUSEVENI adashobora kuzawufatisha Inyenzi-Inkotanyi se.

Abantu ntabwo bahunze, abantu barako... barakomeye ku byabo, bakomera ku twabo, ahubwo aho kugira ngo bagende banywa urumogi, barasara, batyaza imihe... imihoro n'imiheto, ku buryo rero MUSEVENI ntashobora kubigeraho, kandi birumvikana Kampala ntabwo ari Kigali ... Kampala yari ituwe n'abantu ba... abaturage bavuga indimi nyinshi: Abacori, Abanyoro, Abatoro, iki... abo bose ye? Nta... nta...umuntu yabwiraga undi igihuha, undi akacyumva mu rundi rurimi, agahita akivuga uko abonye, nuko abantu bose abahungisha atyo, ubundi akajya ajya mu miryango y'abantu, yagenda agafata nka Perezida w'Abacori akaba arabishe, arabamaze, Perezida w'Abanyoro, cyangwa se umutware mukuru w'Abanyoro, w'Abaganda akaba aramwishe, cyangwa akamuhungisha, urebye na MUSEVENI. Ni yo tactique y'Inkotanyi kuko murabona ba GATABAZI, ba BUCYANA, ba... abo bose zari zitangiye kugenda zibarobamo ba GAPYISI, kugira ngo nyine Abahutu bazagende babura umuntu ee... ubavuganira, Abahutu bagende babura umuntu wa... nyine abantu bagenda bakomeyemo babaroba, babaroba. MUSEVENI rero ni ko yabigenje mu Bugande, wajya kumva ukumva umukuru w'Abagande ngo yapfuye ukayoberwa ukuntu byagenze. Wajya kumva umukuru w'Abatoro ngo yapfuye, ukayoberwa ukuntu byagenze, ukumva umukuru w'Abanyoro yapfuye, ukayoberwa uko bimeze, agenda abaroba atyo... noneho abantu bakwi... baku...bicwa n'ubwoba butabaho, batinya Inkotanyi bitabaho, nuko N.R.A iba ifashe ubutegets, MUSEVENI none araganje mu Bugande. Ibyo rero ni byo akeka yuko ashobora kuzakoresha ino. Ariko rero byaramunaniye, byaramunaniye nashaka narorere tujye mu mishyikirano, arebe ko yakiza Inkotanyi ze zisigaye.

Ku byerekeye rero ibyangije... ibyangijwe muri Kigali, mu by'ukuri abantu benshi ntabwo baherutse muri Kigali, ntabwo babizi, ariko hinga ngerageze kubibabwira uko umujyi umeze. Uko umujyi umeze rero ubu ngubu utangiye kumeramo ibyatsi. Utangiye kumeramo ibyatsi, ahari imihanda, ahari iki, murabona ko ni mu mvura. Ibyatsi rero byatangiye kugenda bimera hirya no hino, ku buryo

urebye aba jardiniers bazagira akazi gakomeye. Hanyuma... ku byerekeye rero ibintu, ku byerekeye ibintu umuntu yatangirira ku mamodoka. Urebye... buri hantu hose ku muhanda hari imodoka nshyashya zigenda zangirika, kuko uyirukankanishije ikamushiriraho essence iyo ayibuze, arekera aho, iyo ipfuye icyuma kubera ko nta “magaraje” akora, arekera aho, agata ku muhanda cyane cyane ko aba yayiboneye ubusa, yayibohoje. Ariko cyane cyane aho biteye agahinda ni mu Rugunga, aho umuntu asanga imodoka z’Abafaransa nshyashya, nshyashya zirenga mirongo itanu, nako zirenga cumi n’eshanu zangi... zangiritse, zikavamwo ibintu byose kandi bitari ngombwa. Ariko ibyo byagiye bikozwe n’Ababiligi bagiye nyine bazikubitagura n’umujinya n’uburakari noneho bagataha iwabo. Izindi modo... izindi modoka rero, ubu zigomba kuba ziri mu maperefegitura, yenda hari n’izambutse umupaka. Ariko rero mu kugaruka abe... abari ku mipaka na bo bagarure uwo ni umutungo w’igihugu, kuko byaguzwe mu mafaranga y’igihugu, ibyo ari byo byose ibyo ngibyo aho kugira ngo bijye za Zayire, za Burundi na he byazashobora gukiza u Rwanda. Amamodoka rero yarangiritse cyane bikomeye, andi agenda mu muji, amenshi asize ibyondo, asize ibintu by’ibitaka kugira ngo abanzi bataziteraho bya bombe.

Hanyumaa... ku byerekeye rero amazu, amazu yazize intambara, mu... muri za quartiers hari amazu yazize intambara, ariko muri za quartiers na none ziriya cyane cyane z’abakire, hari amazu menshi yagiye azira biriya bisasu bya katiyusha, na biriya bisasu by’ibindi by’i... by’imizinga biturika, harimo n’iya KANYARENGWE birumvikana. Amazu menshi cyane nyine yarangiritse, hari n’iyo ubona ugira ngo ni nzima, ariko igisasu cyaranyuze hejuru, cyaracyemo, ku buryo rero abantu bahunze bakajya kure, urebye amazu yabo yarangiritse, ntibabizi ubu ngubu imvura igwamo, ku buryo nyine bazasanga haramuzemo ibyatsi, n’ubwo wabona inzu imbere, inyuma isa neza.

Ku mazu rero manini... manini cyane yangiritse, hari ikibuga cy’indege cyangiritse cyane, ikibuga cy’indege cyarangiritse cyane n’amazu yayo, hanyumaa... hari za C.N.D zombi zarangiritse cyane, hanyuma na Stade Amahoro yarangiritse, ee... Hanyuma rero... ku byerekeye amahoteri hari Hoteli REBERO birumvikana yarangiritse bikabije, ahari ubutazasanwa. Hoteli Chez Lando yabaye ivu. Hanyumaa... Hoteli des Diplomates ibyumba bitandatu byose byaraguye, byararimbutse. Hoteli

Gloria yanyuzwemo n'igisasu. Hoteli Kiyovu yanyuzwemo n'ibisasu. Murabona yuko nyine ku byerekeye amahoteli ibintu bya... byarazambye.

Ubwo rero sinanavuga ibyerekeye ku mazu y'inganda, SAKIRWA yarahiye, RWANDA FOAM yara... yara... yarahiye, hanyuma inzu ya ONATRACOM yarashize, ubwo ibiko... ibikotanyi birimo bijugunya nyine n'ubugome bigira ngo bitwike za otobisi, ntibikamenye yuko muri ONATRACOM hasigaye za otobisi zashaje gusa, yuko za otobisi nshyashya zirenga magana zagiye ahantu Inkotanyi zidashobora kuzegera.

Hanyuma... ku byerekeye amaduka rero, mu by'ukuri amaduka nta kintu na kimwe, na kimwe ariko kikirimo, habe na kimwe. Ya maduka yose muzi yari arimo ibintu byiza, ayitwa za La Comète ubu ngubu hasigaye huzuyemo injangwe n'imbeba gusa, hanyuma na ba mayibobu batoragura utuntu batari barashoboye gutoragura. Nta kintu rero kirimo. Muri Athénée harasenyutse, kwa Alexakis harasenyutse, ALIRWANDA barayipfumuye birumvikana nta kirimo imbere. Hanyumaa... ee...stations za essence E.R.P, iki zarapfuye, za...ibisasu byarazitwitse. Hanyuma... ku byerekeye za ambasade, Ambasade ya Uganda irarangaye, igisenge cyaragiye. Ambasade ya Tanzaniya, aho ngaho baharoshye ibisasu, Ambasade ya Etats-Unis ee...igisasu cyaguyemo imbere, mu nzu imbere mu biro by'Ambasaderi. Hanyuma Ambasade ya Kenya na yo yarashize, ibitabo byose biri hanze, umuha...imihanda rero byo sinavuga, ibisasu bigenda bihusha bikitura mu muhanda gusa, ibindi bivuga ngo bikurikiye imodoka, ibyo byose nyine ni byo twizibukira muri Kigali, bikitura mu muhanda bigahitana imbeba, bigahitana ubusa ku buryo ubwo turaho.

Hanyuma... ku bindi nyine bikomeye umuntu yavuga ni ibyerekeye Televiziyo y'u Rwanda, Televiziyo y'u Rwanda n'ubwo amahoro yaza ndakeka yuko hashira nk'umwaka ahari tutareba televiziyo kuko, uretse no kwica abanyamakuru, ariko ibyuma byayo bongeye bateramo ikibombe, none byarahiye byose. Hanyuma... za antenne za televiziyo na zo zarahiye. Muri ORINFOR naho bateyemo igisasu. Ibitaro rero, ibitaro ni cyo kibabaje cyane, ibitaro byose bya Kigali, hum, nta gihishwa kikirimo, barabanje batera igisasu mu mahema, ubundi ikindi bagitera muri Chirurgie, ikindi bagitera muri

Radiographie, ibindi babitera mu byumba. Noneho abaganga bose baragenda, ubu hasigaye gusa abarwayi ba...nka babiri, batatu bahacaracara, babuze uko bagenda, nyine ubu abarwayi nta bahari. Ndabamenyesha yuko n'ibitaro nyine bya Kigali bitakihaba, byarimutse.

Ubwo rero murumva nyine yuko ari ingorane, inyeshyamba zaravugaga ziti “abantu, bariya bantu nitumara kubasenyera ibitaro, nta kundi nyine bazavuga bati “ahantu hatari abaganga, ahantu hatari iki, ntabwo twahaba none turagiye”. Ubwo rero bagowe n'ubusa kuko ... Ubwo ngiye kubatekerereza imibereho tuba hano i Kigali. Imibe... imibereho tubaho hano i Kigali ni uko ubu mu mazu y'abaturage hagiye haba utuntu tw'ibitaro, ni ukuvuga mbese ni uburyo bwose bukomeye bwa résistance, ni uko umuntu wese uzi akantu yavura, uzi gupfuka ibisebe, uzi gutera urushinge, uzi kugira gute, buri muntu wese akantu afite, agati afite, buri muntu wese yabaye muganga, icyumba cy'umuntu akakigira ibitaro. Ni ukuvuga waza ukomeretse a! Bati “naka afite ka pénicilline”, ukagenda akagushyiriraho, ba... bati “muka naka azi gupfuka”, ugahita uagenda akagupfuka. Bati “hari docteur naka, hari aba docteur bake basigaye hano muri uyu muji ariko b'abagabo, harimo nk'uwitwa BIZIMANA hariya ku Kimisagara, hum, nizeye ko atwumva, nakomere, ubwo rero ukagenda ukamubwira uti “dore bimeze gutya, dore bimeze gutya”, noneho bakagerageza kureba ko bakurwanaho.

Ibyo ari byo byose ibitaro rero ntabwo bya...he, nk'uko bimeze, ibitaro bya Leta byaragiye, ariko Umuryango utabara imbabare, Umuryango mpuzamahanga utabara imbabare, hum, uyoborwa n'uriya mugabo Philippe GAILLARD rwose urakora uko ushoboye kugira ngo utabare abantu, cyane cyane abakomerekejwe n'ibisasu kuko ni benshi, ibisasu biragwa aho bibonye, Inkotanyi zirarasa amasasu aho zibonye, ku buryo nyine iyo umuntu yaramutse ku munsu kimugwira, cyangwa se ibintu birimo bikamukomeretsa. Ariko rero uwo Muryango utabara imbabare rwose mpuzamahanga, uyoborwa n'Umusuwisi GAILLARD ni abo gushimirwa cyane, nanyarukiyeyo ndeba umu... umuganga ubaga w'Umunyamerika ukora amasaha cumi n'umunani kuri makumyabiri n'ane, ndareba kuva intambara yatangira ndavuga nti “koko ku isi hari abantu bakunda abandi”, n'uwo mugabo GAILLARD nyine na we buri kanya uba atelefona hose, avuga ati “nyabuneka abantu bamerewe nabi”, mu by'ukuri hari

abantu koko bakunda Abanyarwanda. Abanyarwanda rero turakunzwe n'abantu, ureke ziriya Nyenzi-Inkotanyi zivuga yuko zizatwica zikatumara, ariko Abazungu baradukunda, ndabamenyesha yuko... GAILLARD yambwiye yuko ejo... indege yaje ejo yazanye n'abandi baganga b'Abazungu, ba... bazobereye mu bintu byo kubaga bazanye na toni zigeze ku icumi z'imiti, murumva rero yuko ibyo ari byo byose abarwayi mudakwiye kwiheba, kuko hari abantu bagikunda Abanyarwanda.

Ubwo... nababwiraga rero yuko iyo umuntu akomeretse bahita bamurangira umuntu ushobora kumupfuka, bahita bamurangira uwamuha agati, gutyo, hanyuma noneho hakabaho na za pharmacie zigerageza gukingura ... Aha ngaha nashimira pharmacie du peuple, kuko igerageza gukingura abantu bakaba babona umuti mu mujyi, birumvikana yuko nyine umuntu atabona iyo akeneye, ariko rero nta cyo bitwaye, umuntu aragerageza.

Hagati aho rero twize kwivura kinyarwanda, twize kwivura kinyarwanda, umuti naraye menye nimugoroba ee... ni uko nk'umuntu urwaye diarrhée cyane, uhitwa cyane nyine, ee... tugerageza kumuha, guhonda utubuto tw'urumogi tukamuha, ubwo nta kundi agahita afuma, cyangwa se tukamuha amazi y'umuceri, agaceri turacyakabona, (arakoroye), cyangwa se tukamuha n'amamininwa y'ibishyimbo, tukareba yuko yagerageza kubaho.

Hanyuma... ku byerekeye... abantu badashobora gusinzira, birumvikana nyine hari akamogi, umuntu ashobora kumuha, ibyo rero ni byo byasimbuye phénergan. Nta kundi kundi ibintu byagenda nyine turi mu... mu... mu ntambara, ibyo ari byo byose, turabona kandi bigenda, turabona bigenda nta muntu usangana igisebe by'umuvogo, nta muntu usanga ahitwa cyane, tumeze neza mbese mu by'ukuri, turagerageza kurwana ku buryo buhambaye.

Hanyuma... (aseka) ku buryo rero kurya, kurya mu by'ukuri na bwo turarya, agafungo k'ibijumba ni ijana, hanyuma ibishyimbo ikilo ni mirongo itatu, ibishyimbo biriya byari bigenewe impunzi twarabibohoje turabibona, ikilo ni mirongo itatu, hanyuma umuceri ikilo ni magana abiri, ikilo cy'isukari ni iry'itanu, iry'umunani, magana abiri se, ka byeri na ko turakabona hagati ya magana atatu

na mirongo itanu na magana ane, hum, ibirayi ikilo ni mirongo ine, hanyuma... haraboneka n'utugori duke, haraboneka n'akagwa icupa ni makumyabiri, murumva rero yuko mu by'ukuri nta cyo tubuze.

Turihaniza hagati aho rero abantu bakwiza ibihuha, babona hari utuzaniye byeri ngo "aha", ngo "urazigemurira nde se"? Ngo "ko nta bakizinywa i Kigali", ngo "ko nta n'agafaranga"? Hum! Nyamara abajya i Gitarama batuzanira agafaranga. Ubu ntabwo tumeze nabi, ntabwo tumeze nabi muri uyu muji. Abatugemurira rero rwose mutugemurire, muhumure, byeri zanyu turazinywa kandi tukaziriha, hanyuma... ibiryo na byo batuzanire ubufu. Ntabwo ndabona imyumbati, ariko hagati aho nyine ubwo Inkotanyi na zo ziyimereye nabi, ziba zidukurira imyumbati hakurya aho, nta kindi zirya aho mu ntoki. Agatoki ntutukikabona neza, kubera ko na zo zaje zishaka amatoki zikunda inyamunyo kubi, zirisha ihene z'abandi zibye n'inkoko. Ku buryo ubu ngubu ibyo bintu nyine tubirwanira n'Inkotanyi. Ariko ejobundi zagiye kwiba muri MAGERWA zisanga ibiryo twabimazemo, twabijyanye mu mazu, ubwo rero nyine murumva turimo turasahuranwa n'Inkotanyi. Ariko turanga tukazicura ku buryo ari zo zifite inzara.

Hanyuma... nababwiye ko dufite ibiryo, nababwiye yuko dufite ibintu, kandi abantu barasaranganya nta... mu ntambara ntawe uririra kurya byinshi. Ariko rero abatugemurira rwose batugemurire, ababitangirira mu nzira ngo ibirayi nibyigendere ngo bajye kubiteza cyamunara, bagira ngo babahende. Nimutugemurire ibirayi, mutugemurire ibintu byo kurya, turye hanyuma tubahe amafaranga. Nta bintu byanyu dufatira ubusa. icya ngombwa ni ukugira ngo turye hanyuma noneho dufate ee... imbaraga.

Ku byerekeye rero imibanire y'abantu muri rusange, muri rusange rero abantu babanye neza, babanye neza mu by'ukuri. Hanyuma... ibintu byo kwicana ntabwo bakibaho, abakeka ko mu muji wa Kigali Abatutsi bashize, Abatutsi barahari kuri za bariyeri, Abatutsikazi barahari. Ku buryo urebye urebye nta...abantu mbese batangiye koko kureba ko umwanzi ari umwe, ari umuntu witwa Inyenzi-Inkotanyi ku buryo iby'imyirane, iby'iki, umuntu arahura n'Umututsi bakaganira, yenda ntibahite baganira ku byashize, ariko yenda bakaza... bakaganira ku bya mbere y'intambara kera, ubucuti bari bafitanye, ntibavuge ku ntambara kuko yibutsa byinshi. Abatutsi rero bakaganira n'Abahutu, Abahutu

bakaganira n'Abatwa, abantu b'ahantu hose baraganira. Hanyuma... ikintu umuntu abona ni uko abanyeshuri, abanyeshuri barongoye abanyeshurikazi karahava, ku buryo nyine ubu ngubu...

Fin de la face A.

FACE B.**- Orateur HABIMANA Kantano :**

... kuko tubaye aho ... (inaudible) nta cyo tubaye, turarwana n'Inkotanyi turahatana, kandi umujyi wacu twurimo, nta yandi mayeri yandi dushobora gukoresha tubona azashoboka, kubera ko blindé zirabirukankana mu mujyi. icyakwereka iyo zibatabagurikana biruka amasigamana na bya botte n'iki... Mbese umuntu aribaza, akibaza aba bantu, ese mama baje mu biki? Yego ariko ni abagome, ni abagome, hum... Iyo yavundereje isasu, iyo arimo atema umuntu n'umuhoro, cyangwa se amutema n'icyuma usanga nyine ubugome bwe buteye ubwoba, ariko rero ndakeka yuko... Barabona ko natwe tutoroshye, iyo tubakubita imihini na bo, ndakeka ko bumva ko twarakaye. Ntabwo rero bazadukura mu gihugu cyacu, ntabwo bazadukura mu murwa mukuru wacu. Abashaka kuza mu murwa mukuru, muze dufatanye, abashaka gukomereza mu... gukomeza muhamiriza mugende, ariko mwibuke yuko ku Kibuye hari Ikivu, no... ni...ni...no ku Gisenyi, n'i Cyangugu. Kandi nta gihugu na kimwe gishobora kwakira miliyoni eshanu z'Abanyarwanda. Ubwo rero muze turwane ku gihugu cyacu, naho ubundi ibyo murimo ni akumiro. Ngaho rero twumve uyu muziki. Mu kanya ndabagezaho ubutumwa bwanyu, mukomeze mugire umunsi mwiza.

(Indirimbo : Abantu bangana nta cyo bapfuye kandi bose bararemwe).

- Kantano HABIMANA:

R.T.L.M, radiyo yigenga ivugira hano i Kigali. Abatwumva, mwese mwese aho mutwumvira hose mukomere. Hem! Ba bwoba bite? Mugeze he muhamiriza? Ubu turi ku wa gatatu itariki ya... mbere z'ukwezi kwa gatandatu mirongo cyenda na kane. Ariko abantu benshi tuzi hari abatangiye guhunga ku wa gatatu w'icyashize, none ubu ni ku wa gatatu w'ikindi cyumweru. Ni ukuvuga yuko tumaze icyumweru, ijoro n'amanywa hano mu mujyi wa Kigali turi kumwe n'abagore bacu, tumerewe neza n'abavandimwe, kandi "dutona". Burya rero kuramba ni ukuramuka! Aho barimo bagaramye hariya,

abandi bacurikiranye aho ngaho za Runda, twe turi hano mu byacu, twe turi hano mu byacu kandi ntawe uzabidukuramo. Ba bwoba rero murabona ko icyo na cyo ni igihano. Ukwezi... icyumweru cyose mumaze ku gasi, twebwe turyamye neza, tunywa, turya, turwana n'Inkotanyi. Byabaye umukino, ku buryo rero ubu ngubu... ba bwoba rwose muteye agahinda.

Hagati aho hari abambwiye bati “abaselire bose bataye abaturage babo, bagahunga nta mpamvu, ukabona Nyumbakumi avuye mu... mu bantu icumi nyine b'izo nzu a...rinda, aratorotse aragiye”, bati “abo ngabo kwaheli, kwaheli bashatse bashaka ubunyumbakumi mu giturage iyo bahungiye, ariko i Kigali nta yindi mirimo bagifite, birumvikana. Abakonseye bagiye bata abantu nta mpamvu, abo ngabo nyine kwaheli, kwaheli n'ubukonseye bwabo kuko ubugabo bwabo twarabubonye. Burya umugabo aboneka mu byago, umugabo yigaragaza mu bihe bikomeye. Ababataye rero mwese kwaheli. Hanyuma... ni ukuvuga abaselire, abakonseye, ba nyumbakumi, ubu rero hagiye kujyaho abandi bashya, bashya. Kimwe n'uko... nk'uko Radiyo Rwanda yabivuze, niba koko abategetsi bataje hano mu murwa mukuru wa Kigali ngo tuwurwanire, tuzashyiraho imipaka nitumara gutsinda, ku buryo nta muntu n'umwe uzinjira muri Kigali, hanyuma abandi ngo ni ba Ingénieur, ngo ni ba za directeur général, ngo ni ibiki... bazajye kuba ba directeur général iyo bagiye, ubundi tuzabafungira amazi n'umuriro hano mu mujyi.

Hanyuma... (araseka) mu kanya nari ndimo mvuga ibintu mbona mu mujyi, ee... Ejo nahuye n'amafarashi, ejo nahuye na ya mafarashi yo mu Rugunga, twahuriye ahantu bitaa... hariya hirya umuntu agana... agana hirya... ni hehe ra? Umuntu agana za RWANDEX, za RWANDEX wazabona Inkotanyi ziyafashe ugasanga ziragendera ku mafarashi, muzazirebe rero ayo mafarashi nasanze ari mo yigendera, yaratorotse ikigo nyine. Nta wamenya iyo agiye, ariko mumenye ko n'ifarashi iribwa, nyabuna ntimuzarinde gusonza n'ibyo bifarashi mutabiriye, bya chevaux na byo biraribwa. Ubwo rero ntimuzicwe n'inzara, ntimuzicwe n'inzara nyine ni “ukubyiseriva” kuko iby'isi nta muntu wamenya uko bimeze. Umuntu ni ukugenda na byo abyisasiye, (araseka), abantu babigendagaho mu gihe cy'umunezero, mu gihe cy'i... cy'i... cy'ibyishimo, ubu rero nyine mu gihe nta byishimo bikiriho ubu, abantu bararakaye, umuntu nasonza akanyama ni ukugi... ni ukugihekenya, n'ubwo kigura ibihumbi

byinshi. None se twagira gute ko twibabariye, ko twarakaye, twabigenza gute, Inkotanyi zanze kuza ngo tuzirye, none ayo mafarashi tuzaba tuyariye dutegereje Inkotanyi.

Mu kanya... navugaga (araseka) abantu batanga morale, hen, ariko hari n'abandi bajya kuyisaba ku ngufu, a! No mu ntambara rero ndabamenyesha ko umuntu agira ibyo yigengaho, cyane cyane ibintu byerekeye ku mubiri we, nta muntu ufite uburenganzira bwo kubifata ku ngufu, n'ubwo yaba afite imbunda, n'ubwo yaba afite katiyusha. Ntabwo bishoboka! Hanyuma rero... hari umugabo bambwiye witwa MUKATA, MUKATA hariya kuri Mont Kigali, hum, ha! MUKATA kuri Mont Kigali, abakobwa b'abandi rero iyo abantu bahunze, bagasanga umuntu w'umusore ahantu ntabwo baba bamwigemuriye, ashwi, baba bahunze nyine, kuko baba bahunze, ariko bafite uburenganzira ku byabo. Nta cyo baba bamugemuriye na kimwe, ubwo rero agomba kubitondera, akabisaba byakwanga akarekera.

Hanyuma rero... ejo i Nyamirambo na ho habaye utuntu tw'amarorerwa, umuserija yaragiye ajya ahantu kwa Saidi, hum, hariya... hafi y'i Matimba, uwo muserija rero saa sita z'ijoro ashorera abakobwa babiri, nuko abamunukana aho za Matimba abakubita, hum, abakubita. Nuko rero sinzi ukuntu yakubitanye na bariyeri y'umugabo MACUHO, y'umugabo MACUHO. Nuko MACUHO ati "shyira hasi ibyo byose n'imbunda n'abakobwa n'iki...". Noneho MACUHO aba amurebeye amasasu abiri, rimwe mu itako, hen, rimwe mu itako, irindi... irindi mu kuboko, nuko. Sergent rero bwakeye mu gitondo ari ku kibando, agenda akururuka, ubundi abaye umwanzi n'iki ... Hayaya, abakobwa babiri bose ra, mu ijoro rimwe, ashoreye reka sinakubwira, nk'aho yagiye ku rugamba! Ibyo rero na byo ni ibyo kwamagana.

Hagati aho... ndasuhuza umusirikari witwa MUNYANZIZA Lawurenti. MUNYANZIZA Lawurenti akaba ari uwo muri 61^{eme} bataillon, matricule 33177 akaba ari umusirikare rero rwose twagiranye ikibazo gitoya. Ariko rero hagati aho twariyunze. Twariyunze rero abo muri 61^{eme} bataillon, ee... twariyunze n'uwo mugabo MUNYANZIZA Lawurenti, yaje kumbwira yuko ibyo yavugaga nyine atari azi ibyo ari byo, atari azi ko bibangamiye umutekano, ee... ati "narabaganirizaga abo nakaga

ibyangombwa”, ati “kandi muzi ko nta na ruswa nabatse”, ati “uretse ko gusa... bari bari aho nyine, ibyangombwa byabo mbifite, nkomeza ndeba ibyo bigira. Ubwo rero... uwo MUNYANZIZA Lawurenti yaravuze ati “Kantano rwose ubwo rero ndabizi mugiyeye kantaranga, mugire gute”. Ariko rero nta cyo twariyunze, twariyunze, cyane cyane ko bambwiye yuko ngo kuri mitrailleuse uroze... Kuri mitrailleuse rero komeza aho ngabo, abagushinzwe nta cyo bazagutwara, ukomeze kuri mitrailleuse uhangane n’izo Nyenzi-Inkotanyi uzimare. Nta kindi kindi rwose tugushinze, uzimare, hanyuma kuri R.T.L.M tukogeye kuko uri umugabo. MUNYANZIZA Lawurenti rero hamwe n’abo bakorana aho mu Muhima mwese turabashuhije, mukomere.

... (inaudible) koko nnye ndabona zizashira, ati “uzi ko ari abiyahuzi”, ati “uzi ko ari abiyahuzi”, ati “urabona nk’umuntu kugira ngo ashire imbunda ahantu mu nzu ya KARERA”, birazwi ko ari inzu ya KARERA hariya ku Kivugiza, iyo mbunda ni mwo iri, ahantu hose abasirikare baramukikije, ariko aracyafite akanyaro ko kurasa. Ha! Ati “uno muni mu gitondo na none, Inkotanyi ziraza ziti “tukambukira mu Kinamba, tugakata tujya ku Kacyiru”, ati “none ati twahise twirukanka turabukubitagura vuba vuba”, ati “none bwacecetse sinzi iyo bwagannye”. Urumva nawe ndakeka yuko Inkotanyi ari abiyahuzi, ... (inaudible) zigakwira, sinzi ibintu zirya. Ariko nizikomeza kuriya zizashira, kuko basigaye bavuga Inkotanyi aho kugira ngo abantu bahunge, noneho ahubwo abantu bakahita bafata imihini, amacumu, bakirukanka bajya kuzica. Ubwo se amaherezo ni ayahe? Amaherezo ni ayahe koko, amaherezo y’izo Nkotanyi azaba ayahe? Hum! Iyo hapfuye Inkotanyi imwe, ibyo ari byo byose ziba zi... zikendereye! Ejobundi zapfushije abageze kuri magana abiri, ntashyizemo abakomeretse, ntashyizemo abandi... intumbi zari zajyanye n’iki, murabona yuko Inkotanyi ntabwo zirimo zizuka, zirimo zirashira. Umuryango rero w’ibyihebe, muzajya kumva mwumve ngo mu myaka ibiri iri imbere utakibaho, kubera ko wabuze abanyamuryango.

Ubu... muri... ubu rero ndakeka yuko abantu bumvise amaradiyo, hum, bamwe rero nkumva nyine, amabuye yaranabuze, ariko nabonye abantu barize amayeri yo kugenda bashamikiranya amabuye, ee... ugafata nk’atandatu, ukayazirika hamwe. Hanyuma noneho ubwo nk’iradiyo ijyamo amabuye ane, iyo ashaje arongera akavuga, akaba mashya. Hari abandi bambwiye bati “bati ufata ibuye rimwe,

rishyashya ugashyiramo ka kabuye gatoya hagati, ukaza ugafata irindi buye, ku buryo iradiyo ikoresha amabuye atandatu, ane, noneho ubi... utubuye dushaje dutoya n'amanini abiri mashya, hanyuma noneho bikaza kubyara umuriro kandi radiyo ikavuga. Ayo yose ni amayeri yo kugira ngo dutsinde umwanzu ushaka kugira ngo twe kumva n'amakuru.

Amakuru rero mu maradiyo y'amahanga kenshi abantu ntibayumva. Aba ari mu gifaransa, aba ari mu cyongereza, ariko mugenzi wacu Ananiya aba yayakurikiye, aba yayakurikiye kabisa. Nkaba ngira ngo abasobanurire nyine ibivugwa kugira ngo mubyumve, agiye kutuganirira na mugenzi wanjye GAHIGI Gaspard.

Waramutse Ananie?

- Orateur Ananie NKURUNZIZA, journaliste de Radio Rwanda:

Waramutse Kantano? Waramutse GAHIGI? Mu... makuru twumvise muri iki gitondo, batubwiye ko... MUSEVENI aho ari muri Norvège, yabwiye abanyamakuru bo muri Agence France Presse ko ngo uretse abana ba Yuganda barwana mu Nkotanyi, ko nta handi ahuriye n'intambara ibera mu Rwanda.

MUSEVENI yatangaje kandi ko ikibazo cy'u Rwanda kigomba gukiranurwa n'abaturije aka karere. Ni byo yise solution locale. Nk'uko amakuru twayumvise mu gifaransa birumvikana, i... uwavugaga yabyitaga solution locale. Uko byumvikana rero, ni we wivugaga, yemeza ko azakiza ikibazo cy'u Rwanda. We ubwe, yemeza ko ngo kandi icyo kibazo kigomba gukiranuka uherye ku ivugurura rya politike n'ubukungu. Ni byo mu gifaransa bise ngo "le Rwanda doit entreprendre sa modernisation politique et économique depuis la racine". Ntabwo ari ababivuze bandi, ahubwo ni MUSEVENI wabivuze. Aha, ni yo mpamvu tu... turi kumwe na Rédacteur en chef wa R.T.L.M, Bwana GAHIGI uza kubasesengurira ibyo MUSEVENI yashatse kuvuga. Muri make, ndagira ngo nsubiremo, aho ari muri Noruveje, yagiye aturutse muri Otrishiya, yatangaje... noneho yiyemereye ko... abana b'abasore

ba... ba Yuganda barwana mu Nkotanyi, ko nta n'indi sano afitanye n'intambara, nta sano afitanye n'intambara ibera mu Rwanda. Avuga ko ikibazo cy'u Rwanda kigomba kubonerwa umuti muri aka karere. Ako karere ntiyavuze ibihugu, ni byo navugaga nti "ubu ahari ni we wivugaga, avuga n'igihugu cye cya Yuganda". Avuga kandi ko mu Rwanda, kugira ngo ikibazo gitungane, hagomba kuba ivugururwa, ee... ushingiyeye ku muzi, ivugururwa rya politike n'ubukungu. Aha rero ni ho ngira ngo mugenzi wacu GAHIGI ari butwunganire adusobanurire...

Andi makuru rero yavuzwe... muri iki gitondo, ni iyicwa ngo ry'abantu magana atanu ngo hafi y'i Kabgayi, uretse ko abavugaga iyo nkuru bavugaga yuko ngo bayikesha umuntu wabibabwiye bya gihanya, ariko bakavugamo ko MINUAR ngo yagiye gukora ankete. Ankete rero sinzi niba ari zo zibanziriza kwemeza, cyangwa umuntu yemeza amaze...ee... gukora ankete. Ubwo natwe ibyo tuzagumya tubirindire.

Ikindi... ni urupfu rwa Nyakwigendera Kapiteni Mbaye Ndiagne... Mbaye Ndiagne w'Umunyasenegali wabaga mu ngabo za MINUAR ejo wahitanywe n'Inkotanyi. Izo Nkotanyi ni na zo, nk'uko twabibasomeye mu itangazo ry'ejo, zari zanze yuko ba bantu ba... bafungiranye mu mahoteli, no mu "mastade" bakomeza guherekezwa na MINUAR bava, kandi bigira iyo bashatse.

Uriya Nyakwigendera Mbaye Ndiagne yari... ni we wari ushinze ibyo bita liaison hagati y'ingabo za MINUAR n'ingabo z'u Rwanda.

Ikindi rero cyavugwaga muri iki gitondo ni ishyirahamwe ryavukiye Abidjan muri Côte d'Ivoire, ryo biswe... ryo bise "Action africaine pour le Rwanda". Ni ko kuvuga ko abarigize biyemeje gukurikiranira hafi ikibazo cy'u Rwanda, nkaba nemeza ko bashobora kuba ari n'inshuti z'u Rwanda, inshuti zacu, kuko banandikiye Umunyamabanga Mukuru wa OUA, bamusaba rwose ko akwiye gushyira ikibazo cy'u Rwanda imbere. Uriya Munyamabanga Mukuru wa OUA na we twigeze kuvuga ko ari inshuti ya MUSEVENI, ariko we akavuga ati "ndi inshuti ya MUSEVENI nk'uko ndi inshuti y'abandi baprezida", twizeye ko na we wa mugani yagumya agakomakoma, akumva aho ibibazo byacu biri, akaga twashowemo n'Inkotanyi, uko katumereye.

Ikindi... ahari aho nza kubagezaho, nyuma ya saa sita, ndumva biri bungarure, ni ukubaha incamake ee... y'amakuru yabaye muri uku kwezi kwa Gicurasi twarangije ejo, ariko nkaza kugeza igihe gicagase kuri cumi na gatanu, nkagira ngo rero ndekere Rédacteur en chef umwanya abasesengurire, cyane cyane aya makuru yaturutse kwa MUSEVENI.

- Orateur Gaspard GAHIGI, Rédacteur en chef de R.T.L.M:

Murakoze Ananiya, nje ibintu MUSEVENI yatangarije muri Norvège ndumva binshimishije cyane. Twakomeje kuvuga ko u Rwanda rwago... rwari rwaragombye kurega u Bugande kuva kera, ariko abantu bakavuga ngo nta bimenyetso bigaragara, nyamara ibimenyetso birahari. Kuba rero MUSEVENI yivugiye ubwe ati "hari abana b'Abagande barwana mu Nkotanyi". Ni ikimenyetso ababishinzwe bakwiye gufata, bakibuka itariki yabivugiyeho, icyo kintu bakagifata, bakavuga ko Perezida MUSEVENI ubwe yiyemereye ko hari Abagande barwana mu Nkotanyi. Ariko uretse uko kubivuga, akaza no kongeraho ngo nta sano afitanye n'Inkotanyi, twebwe twatanga ibimenyetso bigaragara, ko MUSEVENI afite abantu yarwanishije mu Nkotanyi kuva kera, kandi ko MUSEVENI afitanye isano n'Inkotanyi. Mwese muzi umugabo witwa Fred RWIGEMA. Fred RWIGEMA bitaga Général Major, ntabwo iryo peti yigeze aribonera mu Rwanda. Ndetse n'abandi bakuru mu ngabo za N.R.A turi buvuye, ayo mapeti ntabwo bigeze bayabonera mu Rwanda. Ayo mapeti rero bayaboneye mu ngabo za MUSEVENI. Niba rero ayo mapeti barayaboneye mu ngabo za MUSEVENI, itegeko rigenga abasirikare mu Rwanda, rikavuga ko nta Munyarwanda wemerewe kujya mu ngabo zo hanze, ni ikimenyetso kigaragara ko abo bantu bari mu ngabo za MUSEVENI, ko barwanye hamwe na we, ibimenyetso birahari, ko rero MUSEVENI koko afite isano n'Inkotanyi. Inkotanyi ku isonga yari Fred RWIGEMA wivuganywe n'ingabo zacu, abantu bazi ko Fred RWIGEMA, uretse ko yari mu bantu bayoboye imirwano igihe bafataga Kampala, nyuma y'aho yaje guhembwa kuba Ministri wungirije w'ingabo za Uganda.

Ntabwo rero waba Ministre w'ingabo za Uganda utagira icyo upfana na MUSEVENI, MUSEVENI ingabo ze ari zo zimaze gufata ubutegetsu. Icyo kintu kirerekana ko MUSEVENI afitanye isano

n'Inkotanyi. RWIGEMA kandi uwo ngira ngo muzi ko yabaye Commandant wa opérations militaires mu majyaruguru ya Uganda, aho nyine ingabo za Uganda zarwanaga n'iza Obote, iza Obote...(inaudible).

Undi muntu twavugaga MUSEVENI yakoresheje, twavugaga Général MUGISHA Muntu wari commandant w'ingabo za Uganda. Twavugaga Koloneli MATEKA Yohani, wayoboraga... wari chef du personnel na we mu ngabo za Uganda. Tuvugaga Majoro KAGAME ubu uyobora Inkotanyi, Major Paul KAGAME yabaye... yashinzwe ee... kuneka mu ngabo za Uganda. Yabaye Responsable des services de renseignements. Ubwo rero MUSEVENI iyo avugaga ngo "nta sano afitanye n'Inkotanyi", KAGAME Paul yarabaye Responsable des services de renseignement, ibyo bintu biba bigaragara ko nta shingiro afite avugaga ibintu nk'ibyo.

Tuvugaga n'abandi nka Jenerali TUMWINE wafuye, Koloneli WASWA wafuye, Koloneli WASWA akaba yararwanye mu mirwano yabereye mu Ruhengeri, tuvugaga BUNYENYEZI Chris wari ee... Commandant wa... Brigade ya gatatu yarwaniraga ahantu hitwa i Mbare, ubwo urumva ko bigaragara ko MUSEVENI koko n'Inyenzi-Inkotanyi bafitanye isano. Tuvugaga BAYINGANA ni we wivuganywe n'ingabo zacu. Ni we wari ushinze service médical mu ngabo za Uganda. Tuvugaga Koloneli NDUGUTEYE bita KALISOLISO waye... wayoboraga abasirikare barwanira mu mazi mu ngabo za Uganda. Abo bantu bose rero urumva Ananiya ko bari... mu ngabo za Uganda, ayo mapeti tuvugaga bayaboneye mu ngabo za Uganda, ubu ni bo barwana mu Nkotanyi, uretse abo b'i... Inkotanyi... abasirikari bacu bivuganye, icyo akaba ari ikimenyetso rero kigaragara ko MUSEVENI afitanye isano n'Inkotanyi, kandi ko ari we waziroshye ino aha. Dufite n'ibindi bimenyetso bigaragara ko MUSEVENI afitanye isano n'Inkotanyi, ibikoresho byinshi byafashwe n'ingabo zacu kuva intambara yatangira muri mirongo cyenda kugeza n'ubu, ibyo bikoresho birahari, by'ingabo za Uganda N.R.A. Ubwo rero bikaba byerekana ko MUSEVENI afite koko isano na... n'Inkotanyi. Abo bana rero avugaga barwana ubanza ari abo bitaga mu gifaransa "the boys", ndetse we yabitaga "my boys", akabita abana be, kuko barwaniye hamwe, ngo akaba azi ndetse n'uko barwana. Urubuka intambara igitangira bamubwiye bati "hari...impunzi zateye u Rwanda". Yaravuze ati ... ati "abo bahungu", ati

“ndabizeye”, ati “ingabo z’u Rwanda ntabwo zizabatsinda”. Akabita rero the boys, akabita re... akaba abita abantu be ahubwo, niba ari abantu be ahubwo, ibi byo kuvuga ngo ni abana be, ni ukuvuga ko ari abantu be, ni abantu be yohereje kurwana ino aha. Ubwo rero ni icyerekana ko MUSEVENI afite koko uruhare muri iyi ntambara ibera hano mu Rwanda.

Ikindi twavugaga, MUSEVENI iyo avugaga ngo... ngo ikibazo cyo mu Rwanda ngo kizabona igisubizo ngo binyuze mu karere, icyo yise solution locale, kandi ngo binyurwe mu ivugururwa rya politike n’iry’ubukungu, iryo vugururwa ngo rihereye imuzi.

Ibyo bintu rero Ananiya nje biranyibutsa ibintu byagiye byandikwa n’ibyagiye bivugwa. MUSEVENI rero mbere yo kuvuga ko dukwiye ee... kuvugurura politike yacu kugira ngo ikibazo cyacu kibonerwe igisubizo, ngira ngo wa mugani w’Ivanjili umuntu iyo ajya gutokora mugenzi we, arabanza akitokora. Mbere yo kuvana umugogo uri mu jisho rya mugenzi wawe wabanza ukavana akatsi kari mu jisho ryawe. MUSEVENI mwese muzi ko igihe batangaje ko ee... Afurika yose ngo hariyige kugaruka demokarasi, bigashyuka muri utwo turere twose twa Afurika, MUSEVENI we ikintu cyitwa demokarasi ishingiyeye ku mashyamba menshi yaracyanze. Yaracyanze kugeza n’ubu rugihinanye. Abakurikira rero ibya politike ubanza babanza bakabwira MUSEVENI akabanza kuvugurura politike ye, aho kugira ngo asabe u Rwanda kuvugurura politike yarwo. Kuko niba ayo mahanga ashigikiye koko politike ishingiyeye ku mashyamba menshi, mu Rwanda Inkotanyi ahubwo ni zo zatwiciye politike ishingiyeye ku mashyamba menshi.

Hano mu Rwanda twari dufite, twari twamaze kuvugurura Itegeko-nshinga ryacu, tugendera... dukora politike, dukora Itegeko-nshinga ryemera ko u Rwanda rwagendera ku mashyamba menshi. Ariko ngira ngo kuva aho Inkotanyi zitereye, kuva aho Inkotanyi zije zikamunga ndetse n’ayo mashyamba, kandi zarigishijwe na MUSEVENI, ntabwo rero MUSEVENI ari we wadusaba kuvugurura politike yacu duherereye imuzi, kuko twabwira twari twahereye imuzi. Twagenderaga ku... ku ishyamba rimwe, duhindura Itegekonshinga ryacu, Itegekonshinga ubundi muri politike ni wo muzi wa politike. Twe rero twahereye imuzi, dukora Itegeko-nshinga ryo ku itariki ya cumi z’ukwezi kwa

gatandatu mirongo cyenda na rimwe ryemeza ko u Rwanda rugendera ku mashyaka menshi, ariko Inkotanyi ubanza ari zo zatudindije. Inkotanyi... ni zo urebye zahagaritse uko kugendera kwa politike ku mashyaka menshi, n'ubu turahatana, duhatana na zo twibumbiye mu mashyaka menshi, zo zishaka kuvanaho ahubwo ayo mashyaka, zishaka gutegekesha igitugu.

Ntabwo rero MUSEVENI ari we watwigisha kuvugurura politike yacu, ahubwo nabanze avugurure mu Bugande, kandi n'amahanga abyumve ko MUSEVENI ahubwo ari we ukwiye kuvugurura politike ye atari twebwe. Ati "muvugurure n'ubukungu". Ngira ngo MUSEVENI n'ubwo turi agahugu gakennye, ariko turi agahugu kifashije. Ubundi amajyambere y'igihugu agaragara kenshi ku mibereho myiza y'abaturage. Ugasanga mu gihugu hari ibitaro, mu gihugu hari za dispanseri, mu gihugu hari imihanda iri mu... za makadamu, n'imihanda ihuza abantu mu maselire no mu masegiteri, ugasanga mbese abaturage bafite imibereho myiza.

Nkagira ngo rero mu mibare itangwa n'a... n'abashinzwe ubukungu ku isi, bemeza ko u Rwanda n'ubwo ari igihugu kidafite ubukungu buhambaye kamere, ariko ku byerekeye ku gucunga n'imibereho myiza y'abaturage u Rwanda rwari rumaze gutera imbere cyane mu rwego rwa za dispanseri, mu rwego rw'amashuri, no mu rwego rw'imihanda, ndetse no mu rwego rw'imihanda myiza, kandi... ku buryo euh... icyo bita densité du réseau routier, ni ukuvuga kureba imihanda ihuza abantu, u Rwanda rwabarirwaga mu bihugu bya mbere muri Afurika. Ntabwo rero u Bugande ari bwo bwaza gutinyuka kuvugurura ubukungu bwacu, kandi ubukungu bwacu bwarashimwaga ku isi.

Ubundi hari ukuntu babara imibereho myiza y'abaturage, bavuga rero ko mu Rwanda urebye amafaranga Umunyarwanda yari afite yamutunga mu mibereho myiza ye buri mwaka babaraga mu madolari magana atatu makumyabiri, kandi u Rwanda ari agahugu gakennye, kadafite ubukungu kamere buhambaye. Mu Bugande ugasanga Umugande bamubarira amadolari magana abiri mirongo itandatu. Urumva rero ko Umunyarwanda, mu byerekeye imibereho myiza kandi u... u Buganda ari igihugu gikize, Umunyarwanda yari hejuru y'Umugande. Ibyo rero bikaba na byo byatu... byabwira MUSEVENI ko atari we ukwiye kutu... kutwumvisha kuvugurura ubukungu bwacu, ahubwo ari we

ukwiye kwita ku bukungu bw'igihugu cye bwazahaye, kandi ari we wabuzahaje. Ahubwo yirirwa asabiriza muri... mu masanduka y'isi, mu bigega by'imari ku isi kugira ngo bamufashe, kandi amafaranga bamufashishije ubanza ari... ubanza ari yo yaroshye mu Nkotanyi. Aho azayamarira kazamubaho!

Ku byerekeye ubukungu ngira ngo abanyarukiye i Kampala, babonye uwo muji uko umeze. Umujyi utagira amatara! Umujyi... hamwe hahehuka kubakwa igihe cy'Abahinde! Umujyi utagira aho abantu bituma! Umujyi amazi usanga amenagurika hose! Umujyi urimo umunuko! Ariko uwabonye Kigali, ngira ngo mbere y'iyi ntambara, kandi n'ubu n'uwayigeramo ntabwo wayigereranya na Kampala. Tukumva rero MUSEVENI akwiye kubanza kwita ku majyambere y'igihugu cye, aho kubanza kuza kwigisha kuvugurura ubukungu hano ...(inaudible).

Ikindi navuga ni uko avuga ngo... ngo "iki kibazo" ngo "cy'u Rwanda", ngo "kizabonerwa igisubizo" ngo "mu karere", ntavuge ibihugu bikagize nk'uko Ananiya yabivugaga. Tukaba rero twibutsa ko MUSEVENI ahubwo ari we ushaka gutera akaduruvayo muri aka karere, yibaza ko ashaka kuzana igisubizo.

Muzi... ibinyamakuru byavuze, n'abantu bakoze iperereza, basanze ngo MUSEVENI yifuza gushinga... gushinga ingoma... ingoma y'Abatutsi, icyo yise Hima-Land yava mu Bugande, ikamanuka mu Rwanda, igasingira u Burundi, ndetse igafata n'akarere k'amajyaruguru ya... Zayire, ari ko bita Nord-Kivu. MUSEVENI rero ngo akaba ari we wajya ku isonga y'iyi ngoma. Ubu rero MUSEVENI akaba yaratangiye nyine mu byo kurwanirira Inkotanyi, ndetse n'akaduruvayo kabaye mu Burundi, n'u... na we ubwe afata ubutegetsi mu Bugande a...

Fin de la Face B.